

## 574373-2025 - Резултат

Германия – Оборудване за контрол на железопътното движение – Betriebserprobung Hilfs-BÜ 22,5, BÜ 22,7, BÜ 24,4 der Strecke 5552  
OJ S 168/2025 03/09/2025  
Обявление за възложена поръчка или концесия – стандартен режим  
Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Електронна поща: [ralf.heinemann@deutschebahn.com](mailto:ralf.heinemann@deutschebahn.com)

Дейност на възложителя: Железопътни услуги

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Betriebserprobung Hilfs- BÜ 22,5, BÜ 22,7, BÜ 24,4 der Strecke 5552

Описание: Betriebserprobung Hilfs- BÜ 22,5, BÜ 22,7, BÜ 24,4 der Strecke 5552 Leistungen LST

Идентификатор на процедурата: Zeca2419-d940-4ba5-b03c-002c77135537

Вътрешен идентификатор: 25FEI81714

Вид процедура: Договаряне без предварително обявление

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 34632000 Оборудване за контрол на железопътното движение

Допълнителна класификация (cprv): 34632200 Железопътно електрическо оборудване за сигнализация, 34946120 Материали за железопътно строителство

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Град: Aying

Пощенски код: 85653

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Der Wert des Ergebnisses (Feld-ID: BT-720-Tender) wird gemäß § 38 Abs. 6 SektVO nicht veröffentlicht, da hiervon Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse des Auftragnehmers betroffen wären und die Offenlegung dieser Angabe dessen berechtigten geschäftlichen Interessen schädigen würde. Zudem würde die Angabe den lautereren Wettbewerb zwischen Wirtschaftsteilnehmern beeinträchtigen.

**Правно основание:**

Директива 2014/25/ЕС

sektvo -

### 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Betriebserprobung Hilfs- BÜ 22,5, BÜ 22,7, BÜ 24,4 der Strecke 5552

Описание: Betriebserprobung Hilfs- BÜ 22,5, BÜ 22,7, BÜ 24,4 der Strecke 5552 Leistungen LST

Вътрешен идентификатор: 238a1179-8878-4188-bc26-6b2f2ba4b571

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 34632000 Оборудване за контрол на железопътното движение

Допълнителна класификация (cprv): 34632200 Железопътно електрическо оборудване за сигнализация, 34946120 Материали за железопътно строителство

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Град: Aying

Пощенски код: 85653

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 31/07/2025

Крайна дата на продължителността: 18/09/2025

#### 5.1.6. Обща информация

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

#### 5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### 5.1.10. Критерии за възлагане

##### Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

#### 5.1.15. Техники

##### Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

##### Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

Електронен търг: не

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Geltendmachung der

Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es

wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане  
: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)  
: Vergabekammer des Bundes

## 6. Резултати

---

Стойност на всички договори, възложени с това съобщение: 0,00 EUR

### **Пряко възлагане**

:

Обосновка за пряко възлагане: Поръчки, чието предназначение не е строителство, доставка на стоки и предоставяне на услуги

Друга обосновка: Vorliegend sind die Voraussetzungen von § 13 Abs. 2 Nr. 4 SektVO gegeben. Es handelt sich im Zusammenhang mit dem technischen Defekt bzw. zu dessen Überbrückung erforderliche Leistungen um solche Leistungen, die nicht vorhersehbare Schäden oder Gefahren verhindern bzw. beseitigen sollen. Derartige Leistungen können nach § 13 Abs. 2 Nr. 4 SektVO im Wege eines Verhandlungsverfahrens ohne öffentlichen Teilnahmewettbewerb vergeben werden (siehe Hochwasserkatastrophe, vgl. Rundschreiben des BMWi zur Anwendung des Vergaberechts bei der Beschaffung von Leistungen zur Bewältigung der Notlage in den Hochwasserkatastrophengebieten vom 17.08.2021, IB6-20602-011). Die vergaberechtlichen Ausnahmetatbestände finden auch im Geltungsbereich des Verbändepapiers (Anlage 10 zur LuFV III) Anwendung. Die hier zu beauftragenden zusätzlichen Leistungen sind äußerst dringlich im Sinne des § 13 Abs. 2 Nr. 4 SektVO: Unvorhergesehenes Ereignis: Ein Nagetierverbiss und dadurch ausgelöste technische Störungen bzw. Defekte sind nicht von der DB verursacht. Auch waren die Ereignisse selbst, die Örtlichkeiten, an denen Schäden auftreten werden sowie die Art und der Umfang der eingetretenen Schäden für die DB InfraGO AG nicht vorhersehbar. Äußerst zwingende, dringliche Gründe, die die Einhaltung der in anderen Verfahrensarten vorgesehenen Fristen nicht zulassen & kausaler Zusammenhang: Der unverzügliche Beginn für eine Umsetzung von Hilfs-Bahnübergangssicherungsanlagen ist zwingend erforderlich, um die entstandenen Schäden an aus Sicherheitsgründen außer Betrieb genommenen BÜSA zu beseitigen bzw. diese zu ersetzen, weitere wirtschaftliche Schäden (Pönalen) zu vermeiden und die betroffenen Abschnitte der Strecke 5552 (S7 der Münchener S-Bahn) wieder mit BÜSA-Technik ausrüsten zu können und befahrbar zu machen. Bei der Durchführung eines Verhandlungsverfahrens mit öffentlichem Teilnahmewettbewerb hätte sich selbst bei maximaler Verkürzung der Teilnahmefristen eine mindestens 14-tägige Verzögerung (wegen der Osterfeiertage vermutlich eher 3 bis 4 Wochen) ergeben. Diese zeitliche Verzögerung würde sich letztlich auch unmittelbar verzögernd auf die unverzüglich notwendige Beauftragung und den Beginn der LST-Ausrüstungsleistungen auswirken. Es ist nachvollziehbar, dass dies aus Sicht der DB InfraGO AG im Interesse der schnellen Wiederherstellung der signaltechnischen Ausrüstung zur Versorgung der Allgemeinheit mit Schienenverkehrsleistungen nicht hinnehmbar ist /war. Darüber hinaus hängt die dargestellte Unmöglichkeit, die Fristen anderer Verfahrensarten für die hier zu beauftragenden (zusätzlichen) Leistungen einzuhalten, unmittelbar mit den aufgetretenen technischen Defekten zusammen. Die Leistungen – unmittelbare Vorbedingung für die schnelle Herstellung

der Wiederbefahrbarkeit – sind ausschließlich infolge der sicherheitstechnischen Defekte und der hierauf beruhenden Streckensperrung und damit aus äußerst zwingenden, dringlichen Gründen notwendig geworden. Es besteht eine daraus abgeleitete Notwendigkeit, eine technische Lösung, die die schnellstmögliche Wiederinbetriebnahme ermöglichte, ohne weitere zeitliche Verzögerung zu beauftragen. In einer solchen Situation kann nach meiner Bewertung wegen § 13 Abs. 2 Nr. 4 SektVO nicht nur ein öffentlicher Teilnahmewettbewerb entfallen, wobei vorliegend zu beachten ist, dass es infolge des bestehenden Qualifizierungssystems nach § 48 SektVO für BÜSA-Leistungen (Nr. 2023/S 154-486538) bereits einen Aufruf zum Wettbewerb gegeben hat, sodass der öffentliche Teilnahmewettbewerb hier durch das PQ-System ersetzt wurde (vgl. § 48 Abs. 9 SektVO, Verfahren ohne erneuten Teilnahmewettbewerb). Es kann auch zulässigerweise auf denjenigen präqualifizierten Hersteller zugegangen werden, von dem der AG weiß, dass er die Leistung als derzeit einziger in Betracht kommender BÜSA-Hersteller in der erforderlichen Schnelligkeit erbringen und insofern aus technischen Gründen ein Wettbewerb ohne zeitliche Verzögerungen nicht hergestellt werden kann.

#### **6.1. Резултат — идентификатор на обособена позиция: LOT-0001**

Статус на избора на победител: Избран е най-малко един победител.

#### **6.1.2. Информация за победителите**

##### **Победител:**

Официално наименование: Scheidt & Bachmann Signalling - Systems GmbH

##### **Търг:**

Идентификатор на търга: 20251066556

Идентификатор на обособена позиция или група обособени позиции: LOT-0001

Стойност на офертата: 0,00 EUR

Офертата е вариант: не

Възлагане на подизпълнители: Все още не е известно

##### **Информация за договора:**

Идентификатор на договора: CON-0001 - Scheidt & Bachmann Signalling - Systems GmbH

Дата, на която е избран победителят: 28/08/2025

Дата на сключване на договора: 28/08/2025

#### **6.1.4. Статистическа информация**

##### **Получени оферти или заявления за участие:**

Вид на получените оферти или заявления: Оферти

Броят на получените оферти или заявления за участие: 1

## **8. Организации**

---

### **8.1. ORG-0001**

Официално наименование: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Регистрационен номер: fb197f94-7578-4673-8a57-4642ae120532

Пощенски адрес: Adam-Riese-Straße 11-13

Град: Frankfurt Main

Пощенски код: 60327

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

Звено за контакт: FE.EI 22

Електронна поща: [ralf.heinemann@deutschebahn.com](mailto:ralf.heinemann@deutschebahn.com)

Телефон: +49 89130823251

Факс: +49 69265-20063

Интернет адрес: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal/>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes

Регистрационен номер: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Телефон: +49 22894990

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Scheidt & Bachmann Signalling - Systems GmbH

Размер на икономическия оператор: Голямо предприятие

Регистрационен номер: b35d0957-fc7d-44f5-a414-92ddc7ab9346

Град: Mönchengladbach

Пощенски код: 41238

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Държава: Германия

Електронна поща: [bieterportal-alt@deutschebahn.com](mailto:bieterportal-alt@deutschebahn.com)

Телефон: +49

**Роли на тази организация:**

Оферент

**Победител за тези обособени позиции: LOT-0001**

**8.1. ORG-0004**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 41380a58-fe8c-4277-9b6a-82095403dd93 - 01

Вид на формуляра: Резултат

Вид обявление: Обявление за възложена поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 30

Дата на изпращане на известието: 02/09/2025 06:57:35 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 574373-2025

Номер на броя на ОВ S: 168/2025

Дата на публикуване: 03/09/2025